



INGRASSATORI LUBRIFICAZIONE

LUBRICATION

GRAISSEURS LUBRIFICATION

FETTPRESSEN • SCHMIERUNG



Aeropulsometri per Olio | Oil Pumps | Pompes a Huile | Ötpuhen
Aeropulsometri per Grasso | Grease Pumps | Pompes a Graisse | Fettpuhen
Pistole, Testine, Tubi | Grease Guns, Greasing Heads and Hoses | Pistolets a Graisse, Agrafes, Tuyaux | Pistolen, Düsen, Schläuche

p. 210
p. 214
p. 219



CARATTERISTICHE TECNICHE

Pompe a doppio effetto alimentate ad aria compressa per erogazione di lubrificanti a media pressione. Le pompe sono in grado di pompare tutti i tipi di lubrificanti, anche quelli ad alta viscosità e includono una ghiera filettata ad altezza regolabile da 2 "BSP (M) per il montaggio sul coperchio del fusto.

- **CAMPO DI APPLICAZIONE:** Vengono tipicamente utilizzate nelle officine, stazioni di servizio, centri di lubrificazione veloce, centri di manutenzione per veicoli, industria in generale, agricoltura e marina.
- **FLUIDI UTILIZZABILI:** Olio sintetico e lubrificanti a base minerale, olio idraulico, olio per cambio e fluido per trasmissioni.
- **RAPPORTO DI COMPRESSIONE:** 3:1
- **PRESSIONE DI ESERCIZIO:** 3 -10 bar (40 - 140 psi)
- **CONSUMO DI ARIA** ⁽¹⁾: 500 NL/min (17.6 cfm)
- **PRESSIONE MASSIMA DI USCITA DEL FLUIDO:** 30 bar (420 psi)
- **DIAMETRO CILINDRO / DIAMETRO EFFETTIVO CILINDRO :** 51 mm (2") /35 mm (1.4")
- **CORSA CILINDRO:** 75 mm (3")
- **NUMERO DI CICLI AL MINUTO** ⁽²⁾: 175
- **PORTATA MASSIMA OLIO** ⁽³⁾: 35 l/min (9.3 US gpm)
- **FILETTO INGRESSO ARIA:** 1/4" BSP (F)
- **FILETTO USCITA OLIO:** 1/2" BSP (F)
- **MATERIALI:** Alluminio, Acciaio, Zinco, NBR, PTFE
- **LIVELLO RUMOROSITÀ** ⁽⁴⁾: 80 dB

⁽¹⁾ Massimo consumo di aria a 7 bar, aria libera

⁽²⁾ Numero di cicli per minuto per un'erogazione di 10l/min (2.7 US gpm)

⁽³⁾ Portata massima a 7 bar

⁽⁴⁾ Massima rumorosità ad 1 m dalla pompa, pressione 7 bar

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pompes à double effet alimentées à l'air comprimé pour la distribution de lubrifiants à moyenne pression. Les pompes sont capables de pomper tous les types de lubrifiants, même ceux à haute viscosité et incluent une bague fileté à hauteur réglable de 2 "BSP (M) pour le montage sur le couvercle du fût.

- **CHAMPS D'APPLICATION :** Ils sont typiquement utilisés dans les ateliers, stations de service, centres de lubrification rapide, centres d'entretien pour véhicules, industrie en général, agriculture et marine.
- **FLUIDES UTILISABLES :** Huile synthétique et lubrifiants à base minérale, huile hydraulique, huile pour changement et fluide pour transmission.
- **RAPPORT DE COMPRESSION :** 3:1
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** 3 -10 bars (40 - 140 psi)
- **CONSOMMATION D'AIR** ⁽¹⁾: 500 NL/min (17.6 cfm)
- **PRESSION MAXIMALE DE SORTIE DU FLUIDE :** 30 bars (420 psi)
- **DIAMÈTRE CYLINDRE / DIAMÈTRE EFFECTIF CYLINDRE :** 51 mm (2") /35 mm (1.4")
- **COURS CYLINDRIQUE :** 75 mm (3")
- **NOMBRE DE CYCLES PAR MINUTE** ⁽²⁾: 175
- **DEBIT MAXIMUM HUILE** ⁽³⁾: 35 l/min (9.3 US gpm)
- **FILET ENTREE AIR :** 1/4" BSP (F)
- **FILET SORTIE HUILE :** 1/2" BSP (F)
- **MATÉRIAUX :** Aluminium, Acier, Zinc, NBR, PTFE
- **NIVEAU DU BRUIT** ⁽⁴⁾: 80 dB

⁽¹⁾ Consommation maximum d'air à 7 bars, air libre

⁽²⁾ Numéro de cycles par minute pour une distribution de 10 l/min (2.7 US gpm)

⁽³⁾ Débit maximum à 7 bars

⁽⁴⁾ Bruit maximum à 1 m de la pompe, pression 7 bars

TECHNICAL FEATURES

The pumps can be used with all kinds of lubricants, even the high viscous ones and comprise a 2 "BSP (M) threaded bung adaptor with adjustable height for installation on drums cover.

- **FIELD OF APPLICATION:**
They are generally used in garages, filling stations, rapid lubrication stations, car service centres, general industry sector, agriculture and nautical industry.
- **FLUIDS TO BE USED:** Synthetic oil and mineral-based lubricants, hydraulic oil, gear oil, transmission fluid.
- **COMPRESSION RATIO:** 3:1
- **OPERATING PRESSURE:** 3 -10 bar (40 - 140 psi)
- **AIR CONSUMPTION** ⁽¹⁾: 500 NL/min (17.6 cfm)
- **MAX FLUID OUTLET PRESSURE:** 30 bar (420 psi)
- **CYLINDER DIAMETER / EFFECTIVE CYLINDER DIAMETER:** 51 mm (2") /35 mm (1.4")
- **CYLINDER TRAVEL:** 75 mm (3")
- **NUMBER OF CYCLES PER MINUTE** ⁽²⁾: 175
- **MAXIMUM OIL FLOW CAPACITY** ⁽³⁾: 35 l/min (9.3 US gpm)
- **AIR INLET THREAD:** 1/4" BSP (F)
- **OIL OUTPUT THREAD:** 1/4" BSP (F)
- **MATERIALS:** Aluminium, steel, zinc, NBR, PTFE
- **NOISE LEVEL** ⁽⁴⁾: 80 dB

⁽¹⁾ Max air consumption at 7 bar, constant bleed

⁽²⁾ Number of cycles per minute for a delivery of 10l/min (2.7 US rpm)

⁽³⁾ Max flow capacity at 7 bar

⁽⁴⁾ Max noise level at a distance of 1 m from the pump, pressure at 7 bar

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Doppeleffekt-Druckluftpumpen für Abgabe von Schmiermitteln unter mittlerem Druck. Die Pumpen sind in der Lage, alle Arten von Schmierstoffen auch diejenigen mit einer hoher Viskosität zu pumpen und verfügen über einen höhenverstellbaren Gewindenutring 2 "BSP (A) für die Montage auf Fässerdeckel.

- **ANWENDUNGSBEREICH:** Sie werden in der Regel in Werkstätten, Tankstellen, Zentren für schnelle Schmierungen, Wartungszentren für Fahrzeuge, in der allgemeinen Industrie, Landwirtschaft und Marine verwendet.
- **VERWENDBARE FLÜSSIGKEITEN:** Synthetisches Öl und mineralische Schmierstoffe, Hydrauliköl, Getriebeöl, Getriebeflüssigkeit.
- **KOMPRESSIONSVERHÄLTNIS:** 3:1
- **BETRIEBSDRUCK:** 3 -10 bar (40 - 140 psi)
- **LUFTVERBRAUCH** ⁽¹⁾: 500 NL/min (17.6 cfm)
- **MAX. FLÜSSIGKEITSAUSGANGSDRUCK:** 30 bar (420 psi)
- **ZYLINDERDURCHMESSER / EFFEKTIVER ZYLINDERDURCHMESSER:** 51 mm (2") /35 mm (1.4")
- **ZYLINDERHUB:** 75 mm (3")
- **ANZAHL DER ZYKLEN PRO MINUTE** ⁽²⁾: 175
- **MAX. ÖLFÖRDERMENGE** ⁽³⁾: 35 l/min (9.3 US gpm)
- **GEWINDE DER LUFTZUFUHR:** 1/4" BSP (I)
- **ÖLAUSTRITTGEWINDE:** 1/4" BSP (I)
- **STOFFE:** Aluminium, Stahl, Zink, NBR, PTFE
- **GERÄUSCHPEGEL** ⁽⁴⁾: 80 dB

⁽¹⁾ Max. Luftverbrauch bei 7 bar, freie Luft

⁽²⁾ Anzahl der Zyklen pro Minute für eine Abgabe von 10 l/min (2.7 US UpM)

⁽³⁾ Max. Fördermenge bei 7 bar

⁽⁴⁾ Max. Geräuschpegel im Abstand von 1 m von der Pumpe, Druck 7 bar

P/580

AEROPULSOMETRO PER DISTRIBUZIONE OLIO PER FUSTI DA 200 Kg | PNEUMATIC OIL PUMP FOR 200 Kg. DRUMS
POMPE A HUILE POUR FUTS DE 200 kg. | ÖLPUMPE FÜR ÖLVERTEILUNG, FÜR 200 kg FÄSSER

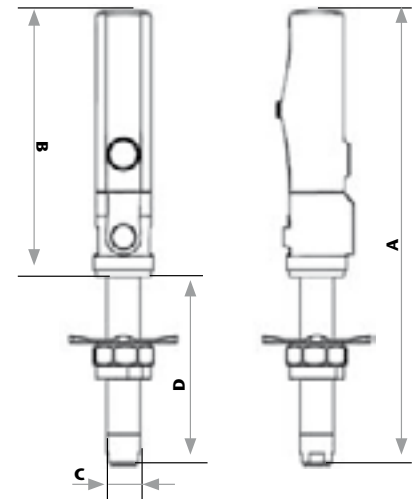
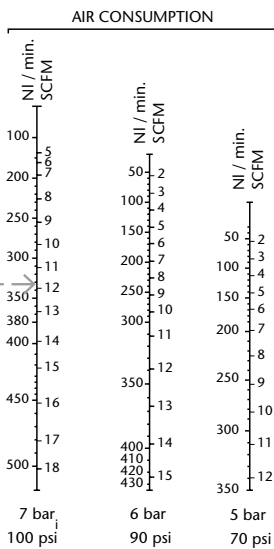
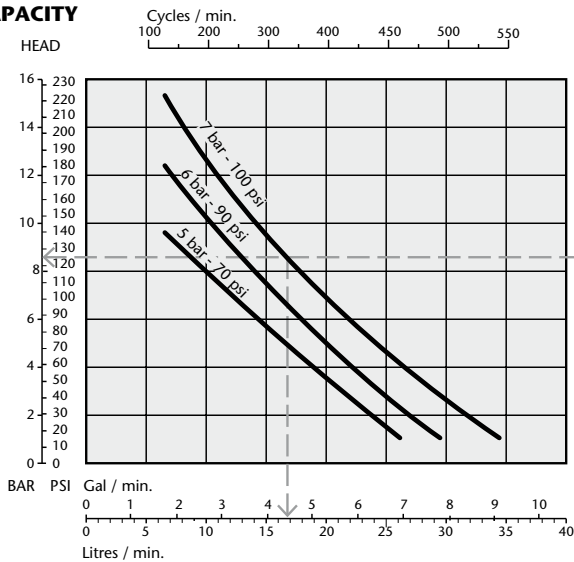
- Aeropulsometro per olio (senza accessori) completo di ghiera
- Funzionamento ad aria compressa
- Lunghezza pescante: 905 mm. per fusti 200kg (400 lb)
- Pompe à huile pour huile (sans accessoires) avec bague
- Fonctionnement à air comprimé
- Longueur tirant : 905 mm. pour fûts 200 kg (400 lb)
- Pneumatic oil pump (without accessories) with bung adaptor
- Powered by compressed air
- Suction pipe length: 905 mm for 200kg drums (400 lb)
- Ölpumpe für Ölverteilung (ohne Zubehör) komplett mit Nutring
- Druckluftversorgung
- Länge des Saugrohrs: 905 mm für 200kg Fässer (400 lb)

COD.	MOD.	F	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)		
AH091601	P/580	1/4" BSP	1200	295	34	905	1	4200





**SAE 30, 20 °C
CAPACITY**



P/583-KIT

AEROPULSOMETRO PER DISTRIBUZIONE OLIO COMPLETO DI ACCESSORI | PNEUMATIC OIL PUMP WITH ACCESSORIES
POMPE A HUILE AVEC ACCESSOIRES | ÖLPUMPE FÜR ÖLVERTEILUNG EINSCHLIESSLICH ZUBEHÖRTEILE

- Aero-kit per fusti da 180-200 kg
- Aeropulsometro P/580
- Gruppo riduttore e lubrificatore E/15 /2 + E/11/2
- Tubo TBL/30, 3 mt. raccordato 1/2" BSP
- Carrello P/581
- Aero-kit for 180-200 kg drums
- Pneumatic oil pump P/580
- Pressure regulator and lubricator unit E/15 /2 + E/11/2'
- TBL/30 3 m hose with 1/2" BSP fitting
- P/581 Trolley
- Aéro-kit pour fûts de 80-200 kg
- pompe à huile P/580
- Groupe réducteur et lubricateur E/15 /2 + E/11/2
- Tuyau TBL/30, 3 m. raccordé 1/2" BSP
- Chariot P/581
- Aero-kit für Fässer von 180 bis 200 kg
- Ölpumpe P/580
- Gruppe Druckregler und Schmiervorrichtung E/15 /2 + E/11/2'
- Rohr TBL/30, Länge 3 m mit Anschluss 1/2" BSP
- Wagen P/581

COD.	MOD.	F		
AH091404	P/583 AERO-KIT KG.200	1/4" BSP	1	31800



P/581

CARRELLO PER FUSTI | TROLLEY FOR DRUMS | CHARIOT POUR FûTS | WAGEN FÜR FÄSSER

- Carrello per fusti da 180-220 Kg
- Dotato di: - 2 ruote fisse Ø250 mm
- 2 ruote su perno girevole Ø180 mm
- Dimensione base 610x610 mm
- Chariot pour fûts de 180-220 Kg
- Équipé de: - 2 roues fixes Ø250 mm
- 2 roues sur axe pivotant Ø180 mm
- Dimension base 610x610 mm
- Trolley for 180-220 kg drums
- Equipped mit: - 2 fixed wheels Ø250 mm
- 2 swivelling wheels Ø180 mm
- Base dimensions 610x610 mm
- Wagen für Fässer von 180 bis 220 kg
- Bestehend aus: - 2 feste Räder Ø250 mm
- 2 Lenkrollen Ø180 mm
- Abmessungen der Grundplatte 610x610 mm

COD.	MOD.		
AH091506	P/581	1	24000





CARATTERISTICHE TECNICHE

Pistole per erogazione olio con ugello antigoccia automatico, ricoperte di gomma antiscivolo e dotate di valvola progressiva.

- **CAMPI DI IMPIEGO:** Erogazione olio
- **MATERIALI IMPIEGATI:**
Corpo: Ottone nichelato (CW617N UNI-EN 12165)
 Alluminio nichelato (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
 Gomma antiscivolo (TPV PP-EPDM 70Sh.)
Tubo erogazione prodotto: Ottone nichelato (CuZn37 UNI 12449)/
 Alluminio nichelato (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
Leva: Acciaio nichelato (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivetto: Acciaio zincato CB4FF EN 10263/2)
Valvola: Ottone (CW614N UNI-EN 12164) / Gomma NBR 70
Molla: Acciaio Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Guarnizioni: Gomma NBR
Ugelli: Ottone nichelato (CW614N UNI-EN 12164).
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA ATTACCO PISTOLA:** 3/8" F BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** Pressione massima 30 bar.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pistolets pour distribution huile avec buse anti-goutte automatique, recouverts de caoutchouc antidérapant et équipés de vanne progressive.

- **CHAMPS D'APPLICATION:** Distribution huile
- **MATÉRIAUX UTILISÉS:**
Corps: Laiton nickelé (CW617N UNI-EN 12165)
 Aluminium nickelé (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
 Caoutchouc antidérapant (TPV PP-EPDM 70Sh.)
Tuyau distribution produit: Laiton nickelé (CuZn37 UNI 12449)/
 Aluminium nickelé (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
Levier: Acier nickelé (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivet: Acier zingué CB4FF EN 10263/2)
Vanne: Laiton (CW614N UNI-EN 12164) / Caoutchouc NBR 70
Ressort: Acier Inox (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Joint: Caoutchouc NBR
Buses: Laiton nickelé (CW614N UNI-EN 12164).
- **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT:** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **FILETAGE RACCORD PISTOLET:** 3/8" F BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT:** Pression maximale 30 bars.

TECHNICAL FEATURES

Guns for oil dispensing with automatic non-drip nozzle, covered with non-slip rubber and with progressive valve.

- **FIELDS OF APPLICATION:** Oil delivery
- **MATERIALS USED:**
Body: Nickel-plated Brass (CW614N UNI-EN 12164)
 Nickel-plated aluminium (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
 Non-slip rubber (TPV PP-EPDM 70Sh.)
Product delivery tube: Nickel-plated Brass (CuZn37 UNI 12449)/
 Nickel-plated aluminium (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
Lever: Nickel-plated steel (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivet: Zinc-plated steel (CB4FF EN 10263/2)
Valve: Brass (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Spring: Stainless steel (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Seal washers: NBR
Nozzle: Nickel-plated Brass (CW614N UNI-EN 12164)
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GUN CONNECTION THREAD:** 3/8" F BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** Maximum pressure 30 bar

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Pistole zur Ölabbgabe mit automatischer Tropfschutzdüse, rutschfesten Gummi Einsätzen und Ventil mit schrittweiser Öffnung.

- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Ölabbgabe
- **VERWENDETE STOFFE:**
Körper: Vernickeltes Messing (CW614N UNI-EN 12164)
 Verzinkter Aluminium (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
 Rutschfester Gummi (TPV PP-EPDM 70Sh.)
Produktausgaberohr: Vernickeltes Messing (CuZn37 UNI 12449)/
 Verzinkter Aluminium (Al Si 11 Cu 2 (Fe) UNI EN 1706)
Hebel: Vernickelter Stahl (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Niet: Verzinkter Stahl (CB4FF EN 10263/2)
Ventil: Messing (CW614N UNI-EN 12164) / NBR 70
Feder: Edelstahl (AISI 302 UNI EN 10088-3)
Dichtungen: NBR-Kautschuk
Düse: Vernickeltes Messing (CW614N UNI-EN 12164)
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE DES PISTOLENANSCHLUSSES:** 1/4" I BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** Höchstdruck 30 bar.

26/CR-0

PISTOLA PER EROGAZIONE OLIO CON UGELLO ANTIGOCCIA

OIL GUN WITH NON-DRIP NOZZLE

PISTOLET POUR DISTRIBUTION HUILE AVEC BUSE ANTI-GOUTTE

PISTOLE FÜR ÖLABGABE MIT TROPFSCHUTZDÜSE

- Tubo di erogazione in ottone nichelato
- Ugello antigoccia
- Tuyau de distribution en laiton nickelé
- Buse anti-goutte
- Nickel-plated brass oil delivery tube
- Non-drip nozzle
- Ausgaberohr aus vernickeltem Messing
- Tropfschutzdüse

COD.	MOD.	F		
AH072301	26/CR-0	3/8F BSP	1	260





26/CR-OL

PISTOLA PER EROGAZIONE OLIO CON UGELLO ANTIGOCCIA E CANNA LUNGA | OIL GUN WITH NON-DRIP NOZZLE - LONG PIPE
 PISTOLET POUR DISTRIBUTION HUILE AVEC BUSE ANTI-GOUTTE ET TUYAU LONG | PISTOLE FÜR ÖLABGABE MIT TROPFSCHUTZDÜSE UND LANGER LAUF



- Tubo di erogazione a canna lunga in alluminio nichelato (600 mm)
- Ugello antigoccia
- Tuyau de distribution à tuyau long en aluminium nickelé (600 mm)
- Buse anti-goutte
- Long nickel-plated aluminium oil delivery tube (600 mm)
- Non-drip nozzle
- Ausgaberohr aus vernickeltem Aluminium mit langem Lauf (600 mm)
- Tropfschutzdüse

COD.	MOD.	F		
AH072401	26/CR-OL	3/8F BSP	1	358

TBL

TUBO PER DISTRIBUZIONE OLIO
 HOSE FOR OIL DELIVERY
 TUYAU POUR HUILE
 ÖLVERTEILUNGSROHR

- Tubo flessibile SAE 100 R1AT - DIN-EN 853-1SN
- Temperature di lavoro: -40 °C ÷ +100 °C
- Temperatura massima: +125 °C
- Pressione max esercizio: 180 bar
- Pressione di scoppio: 720 bar
- Lunghezza: TBL/30 = mt. 3
TBL/70 = mt. 7
- Tuyau flexible SAE 100 R1AT - DIN-EN 853-1SN
- Température de travail : -40 °C / +100 °C
- Température maximale : +125 °C
- Pression max de fonctionnement : 180 bar
- Pression d'éclatement : 720 bar
- Longueur : TBL/30 = mt. 3
TBL/70 = mt. 7
- Flexible Hose SAE 100 R1AT - DIN-EN 853-1SN
- Operating temperature: -40 °C ÷ +100 °C
- Max Temperature: +125 °C
- Max operating pressure: 180 bar
- Burst pressure: 720 bar
- Length: TBL/30 = mt. 3
TBL/70 = mt. 7
- Schlauch SAE 100 R1AT - DIN-EN 853-1SN
- Betriebstemperatur: -40 °C ÷ +100 °C
- Höchsttemperatur: +125 °C
- Max. Betriebsdruck: 180 bar
- Berstdruck.: 720 bar
- Länge: TBL/30 = mt. 3
TBL/70 = mt. 7



COD.	MOD.	F	L (m)		
AH090704	TBL/30	3/8M - 3/4 M	MT. 3	1	1253
AH090705	TBL/70	3/8M - 3/4 M	MT. 7	1	2477



CARATTERISTICHE TECNICHE

Pompe ad alta pressione a doppia azione. Leggerezza e alta pressione fanno di queste pompe la scelta migliore per l'uso con impianti di ingrassaggio portatili.

Le pompe sono disponibili con tubo pescante di 4 diverse lunghezze, per garantire compatibilità con tutti i contenitori per grasso in commercio, da 18-20KG (40lb), 50KG (120lb) e 185KG (400lb). È incluso un tappo-adattatore ad altezza regolabile da 2" BSP (M).

- **CAMPO DI APPLICAZIONE:** Unità mobili e portatili ad alta pressione per distribuzione grasso con basso volume di erogazione e alta pressione. Centri di manutenzione per veicoli, industria in generale, veicoli commerciali, strutture di servizio, agricoltura, edilizia.
- **FLUIDI UTILIZZABILI:** Grasso fino a NLGI-2
- **RAPPORTO DI COMPRESSIONE:** 55:1
- **PRESSIONE DI ESERCIZIO:** 3 -10 bar (40 - 140 psi)
- **CONSUMO ARIA** ⁽¹⁾: 230 NL/min (8.1 cfm)
- **PRESSIONE MASSIMA DI USCITA DEL FLUIDO:** 550bar (7.700 psi)
- **DIAMETRO / CORSA CILINDRO** : 70mm (2.75") / 35mm (1.4")
- **CICLI AL MINUTO** ⁽²⁾: 150
- **PORTATA MASSIMA** ⁽³⁾: 540 gr/min (1.2 lb/min)
- **INNESTO ARIA / INNESTO FLUIDO:** 1/4" BSP (F) / 1/4" BSP (F)
- **MATERIALI:** Alluminio, Acciaio, Zinco, NBR, PTFE
- **RUMOROSITÀ** ⁽⁴⁾: 92 dB

⁽¹⁾ Massimo consumo di aria a 7 bar, aria libera

⁽²⁾ Numero di cicli per minuto per un'erogazione di 200gr/min (7.1 once/min)

⁽³⁾ Portata massima a 7 bar con grasso NLGI-2

⁽⁴⁾ Massima rumorosità ad 1 m dalla pompa, pressione 7 bar,

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pompe à haute pression à double action. La légèreté et la pression élevée font de ces pompes le meilleur choix pour l'utilisation avec des installations de graisse portables. Les pompes sont disponibles avec tuyau aspirant de 4 longueurs différentes, pour garantir la compatibilité avec tous les conteneurs pour graisse dans le commerce de 18-20KG (40lb), 50KG (120lb) et 185KG (400lb). Il comprend un bouchon à hauteur réglable de 2" BSP (M).

- **CHAMPS D'APPLICATION :** Unité mobiles et portables à haute pression pour distribution de la graisse avec un faible volume de distribution et de haute pression. Centres d'entretien pour véhicules, industrie en général, véhicules commerciaux, structure de service, agriculture, bâtiment.
- **FLUIDES UTILISABLES :** Graisse jusqu'à NLGI-2
- **RAPPORT DE COMPRESSION :** 55:1
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** 3 -10 bars (40 - 140 psi)
- **CONSOMMATION AIR** ⁽¹⁾: 230 NL/min (8.1 cfm)
- **PRESSION MAXIMALE DE SORTIE DU FLUIDE :** 550 bars (7.700 psi)
- **DIAMÈTRE / COURSE CYLINDRE :** 70 mm (2.75") / 35 mm (1.4")
- **CYCLES PAR MINUTE** ⁽²⁾: 150
- **DEBIT MAXIMUM** ⁽³⁾: 540 g/min (1.2 lb/min)
- **EMBOUT AIR / EMBOUT FLUIDE :** 1/4" BSP (F) / 1/4" BSP (F)
- **MATÉRIAUX :** Aluminium, Acier, Zinc, NBR, PTFE
- **BRUIT** ⁽⁴⁾: 92 dB

⁽¹⁾ Consommation maximum d'air à 7 bar, air libre

⁽²⁾ Numéro de cycles par minute pour une distribution de 200 g/min (7,1 once/min)

⁽³⁾ Débit maximum à 7 bars avec graisse NLGI-2

⁽⁴⁾ Bruit maximum à 1 m de la pompe, pression 7 bar,

TECHNICAL FEATURES

Double effect high pressure pumps. Lightweight and high pressure make these pumps the best choice for use with portable greasing systems. The pumps come with suction pipe in 4 different lengths to ensure compatibility with all grease containers, from 18-20KG (40lb) and 50KG (120lb) up to 185KG (400lb), a 2" BSP (M) adjustable height plug-adaptor is also included.

- **FIELD OF APPLICATION:** Mobile and portable high pressure units for high pressure, low volume grease dispensing. Car service centres, general industry sector, service stations, agriculture, building industry.
- **FLUIDS TO BE USED:** Grease up to NLGI-2
- **COMPRESSION RATIO:** 55:1
- **OPERATING PRESSURE:** 3 -10 bar (40 - 140 psi)
- **AIR CONSUMPTION** ⁽¹⁾: 230 NL/min (8.1 cfm)
- **MAX FLUID OUTLET PRESSURE:** 550bar (7.700 psi)
- **CYLINDER DIAMETER / TRAVEL:** 70mm (2.75") / 35mm (1.4")
- **CZCLES PER MINUTE** ⁽²⁾: 150
- **MAX FLOW RATE:** 540 gr/min (1.2 lb/min)
- **AIR/FLUID FITTING:** 1/4" BSP (F) / 1/4" BSP (F)
- **MATERIALS:** Aluminium, steel, zinc, NBR, PTFE
- **NOISE LEVEL** ⁽⁴⁾: 92 dB

⁽¹⁾ Max air consumption at 7 bar, free air

⁽²⁾ Number of cycles per minute for a delivery of 200gr/min (7.1 ounces/min)

⁽³⁾ Max flow capacity at 7 bar with grease NLGI-2

⁽⁴⁾ Max noise level at a distance of 1 m from the pump, pressure at 7 bar

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Hochdruckpumpen mit doppelter Wirkung. Leichtigkeit und hoher Druck machen aus diesen Pumpen die beste Entscheidung für eine Anwendung mit tragbaren Schmieranlagen. Die Pumpen sind mit einem Ansaugrohr in 4 verschiedenen Längen erhältlich, um eine Kompatibilität mit allen im Handel erhältlichen Behältern für Fett zu garantieren, mit 18-20KG (40lb), 50KG (120lb) und 185KG (400lb); einschließlich eines Adapter-Verschlusses mit einstellbarer Höhe 2" BSP (A).

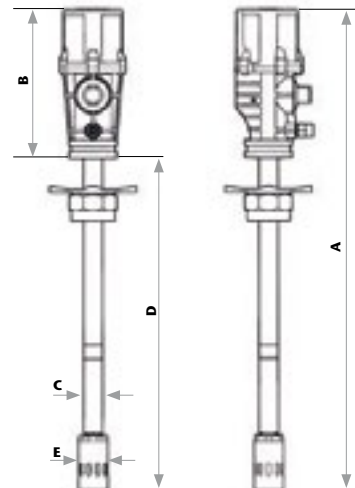
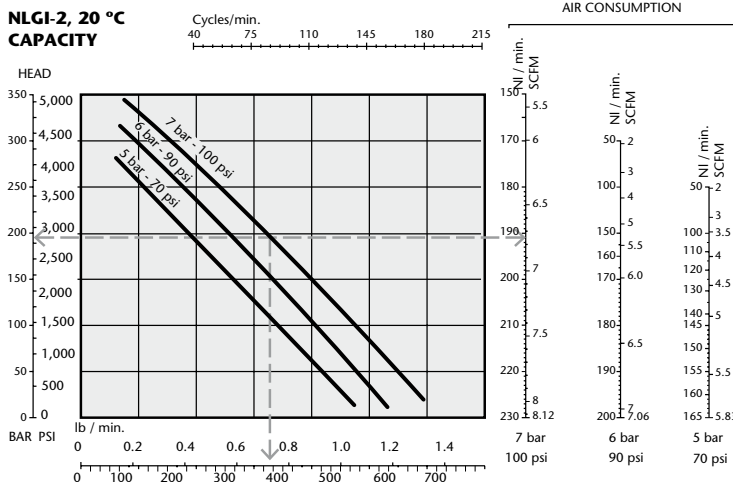
- **ANWENDUNGSBEREICH:** Bewegliche und tragbare Hochdruckeinheiten für die Fettverteilung mit niedrigen Abgabemengen und hohem Druck. Instandhaltungszentren für Fahrzeuge, Industrie, Nutzfahrzeuge, Service-Strukturen, Landwirtschaft, Bauwesen.
- **VERWENDBARE FLÜSSIGKEITEN:** Fett bis zu NLGI 2
- **KOMPRESSIONSVERHÄLTNIS:** 55:1
- **BETRIEBSDRUCK:** 3 -10 bar (40 - 140 psi)
- **LUFTVERBRAUCH** ⁽¹⁾: 230 NL/min (8.1 cfm)
- **MAX. FLÜSSIGKEITSAUSGANGSDRUCK:** 550bar (7.700 psi)
- **ZYLINDERDURCHMESSER/ZYLINDERHUB:** 70mm (2.75") / 35mm (1.4")
- **ZYKLEN PRO MINUTE** ⁽²⁾: 150
- **MAX. FÖRDERMENGE:** 540 gr/min (1.2 lb/min)
- **LUFT-/FLÜSSIGKEITANSCHLUSS:** 1/4" BSP (I) / 1/4" BSP (I)
- **STOFFE:** Aluminium, Stahl, Zink, NBR, PTFE
- **GERÄUSCHPEGEL:** 92 dB

⁽¹⁾ Max. Luftverbrauch bei 7 bar, freie Luft

⁽²⁾ Anzahl der Zyklen pro Minute für für eine Abgabe von 200 gr/min (7.1 Unzen/Min)

⁽³⁾ Max. Fördermenge bei 7 bar mit Fett NLGI-2

⁽⁴⁾ Max. Geräuschpegel im Abstand von 1 m von der Pumpe, Druck 7 bar





DESCRIZIONE

Gli aeropulsometri per grasso possono distribuire tutti i tipi di grasso fino ad una viscosità di NLGI-2 pescando direttamente dai fusti originali. Tutti i modelli hanno lo stesso motore pneumatico di tipo alternativo collegato ad una valvola pompante situata nella parte inferiore del pescante.

DESCRIPTION

Les aéro-pulsomètres pour graisse peuvent distribuer tous les types de graisse jusqu'à une viscosité de NLGI-2 pêchant directement des fûts originaux. Tous les modèles ont le même moteur pneumatique de type alternatif branché à une vanne pompante située dans la partie inférieure du tirant.

DESCRIPTION

The grease pumps are able to distribute all types of grease up to a viscosity of NLGI-2, pumping directly from original drums. All models are fitted with the same alternating-valve pneumatic motor, connected to a pumping valve in the lower part of the suction pipe.

BESCHREIBUNG

Ölpumpe für Fettverteilung können durch Ansaugen aus den Fässern alle Arten von Fett bis zu einer Viskosität von NLGI-2 verteilen. Alle Modelle verfügen über den gleichen pneumatischen Wechsellmotor, der am Pumpventil an der Unterseite des Saugrohrs angeschlossen ist.

P/550 | P/560

AEROPULSOMETRO PER DISTRIBUZIONE GRASSO PER FUSTI DA 180 Kg. | PNEUMATIC GREASE PUMP FOR 180 Kg. DRUMS
 POMPE A GRAISSE POUR FUTS DE 180 kg. | ÖLPUMPE FÜR FETTVERTEILUNG, FÜR 180 kg FÄSSER



- Aeropulsometro per grasso (senza accessori)
- Funzionamento ad aria compressa
- Lunghezza pescante: P/550 - 920 mm. per fusti 185kg (400 lb)
P/560 - 725 mm. per fusti 50kg (120 lb)
- Pompe pour graisse (sans accessoires)
- Fonctionnement à air comprimé
- Longueur tirant : P/550 - 920 mm. pour des fûts 185 kg (400 lb)
P/560 - 725 mm. pour des fûts 50kg (120 lb)
- Pneumatic grease pump (without accessories)
- Powered by compressed air
- Suction pipe length: P/550 - 920 mm for 185 kg drums (400 lb)
P/560 - 725 mm for 50 kg drums (120 lb)
- Ölpumpe für Fettverteilung (ohne Zubehö)
- Druckluftversorgung
- Länge des Saugrohrs: P/560 - 725 mm for 50 kg drums (120 lb)
P/560 - 725 mm für 50 kg Fässer (120 lb)

COD.	MOD.	F	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)		
AH091301	P/550	1/4" BSP	1120	200	26	920	38	1	4800
AH091302	P/560	1/4" BSP	925	200	26	725	38	1	4300

P/570

AEROPULSOMETRO PER DISTRIBUZIONE GRASSO PER FUSTI DA 18-20 Kg.
 PNEUMATIC GREASE PUMP FOR 18-20 Kg. DRUMS
 POMPE A GRAISSE POUR FUTS DE 18-20 kg.
 ÖLPUMPE FÜR FETTVERTEILUNG, FÜR 18-20 kg FÄSSER



- Aeropulsometro per grasso (senza accessori)
- Funzionamento ad aria compressa
- Lunghezza pescante: P/570 - 316 mm.
P/570/L - 410 mm.
- Pompe pour graisse (sans accessoires)
- Fonctionnement à air comprimé
- Longueur tirant : P/570 - 316 mm.
P/570/L - 410 mm.
- Pneumatic grease pump (without accessories)
- Powered by compressed air
- Suction pipe length: P/570 - 316 mm.
P/570/L - 410 mm.
- Ölpumpe für Fettverteilung (ohne Zubehö)
- Druckluftversorgung
- Länge des Saugrohrs: P/570 - 316 mm.
P/570/L - 410 mm.

COD.	MOD.	F	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)		
AH091303	P/570	1/4" BSP	516	200	26	316	38	1	3140
AH091304	P/570/L	1/4" BSP	610	200	26	610	38	1	3403



P/553

AEROPULSOMETRO PER DISTRIBUZIONE GRASSO COMPLETO DI ACCESSORI | PNEUMATIC GREASE PUMP WITH ACCESSORIES
POMPE A GRAISSE AVEC ACCESSOIRES | ÖLPUMPE FÜR FETTVERTEILUNG EINSCHLIESSLICH ZUBEHÖRTEILE

- Aero-kit per fusti da 180 kg composto da:
- Aeropulsometro P/550
 - Gruppo riduttore lubrificatore E/15/2-E11/2
 - Tubo TB/30 mt. 3
 - Pistola per ingrassaggio P/510
 - Carrello P/551
 - Coperchio e ghiera filettata P/552

- Aéro-kit pour fûts de 180 kg composé de :
- Pompe à graisse P/550
 - Groupe réducteur et lubrificateur E/15/2-E11/2
 - Tuyau TB/30 m. 3
 - Pistolet pour graissage P/510
 - Chariot P/551
 - Couvercle et fausse bonde P/552

- Aero-kit for 180 kg drums comprising:
- Pneumatic oil pump P/580
 - Pressure regulator and lubricator unit E/15/2-E/11/2
 - TB/30 3 m hose
 - P/510 Grease gun
 - P/551 Trolley
 - Cover and treaded bung adaptor P/552

- Aero-kit für Fässer von 180 kg bestehend aus:
- Ölpumpe P/580
 - Gruppe Druckregler und Schmiervorrichtung E/15/2-E/11/2
 - Rohr TB/30, Länge 3 m
 - Pistole für Fetten P/510
 - Wagen P/551
 - Deckel und Nutring P/552



COD.	MOD.	F	TIPO FUSTO DRUM TYPE	Ø FUSTO DRUM (mm)		
AH091401	P/553 AERO-KIT	1/4" BSP	180 kg (400 lb)	Ø 610 - 565	1	34200

P/563

AEROPULSOMETRO PER DISTRIBUZIONE GRASSO COMPLETO DI ACCESSORI | PNEUMATIC GREASE PUMP WITH ACCESSORIES
POMPE A GRAISSE AVEC ACCESSOIRES | ÖLPUMPE FÜR FETTVERTEILUNG EINSCHLIESSLICH ZUBEHÖRTEILE

- Aero-kit per fusti da 50 kg composto da:
- Aeropulsometro P/560
 - Gruppo riduttore lubrificatore E/15/2-E11/2
 - Tubo TB/30 mt. 3
 - Pistola per ingrassaggio P/510
 - Carrello P/561
 - Coperchio e ghiera filettata P/552

- Aéro-kit pour fûts de 50 kg composé de :
- Pompe à graisse P/560
 - Groupe réducteur et lubrificateur E/15/2-E11/2
 - Tuyau TB/30 m. 3
 - Pistolet pour graissage P/510
 - Chariot P/561
 - Couvercle et fausse bonde P/552

- Aero-kit for 50 kg drums comprising:
- Pneumatic oil pump P/560
 - Pressure regulator and lubricator unit E/15/2-E/11/2
 - TB/30 3 m hose
 - P/510 Grease gun
 - P/551 Trolley
 - Cover and treaded bung adaptor P/552

- Aero-kit für Fässer von 50 kg bestehend aus:
- Ölpumpe P/560
 - Gruppe Druckregler und Schmiervorrichtung E/15/2-E/11/2
 - Rohr TB/30, Länge 3
 - Pistole für Fetten P/510
 - Wagen P/551
 - Deckel und Nutring P/552



COD.	MOD.	F	TIPO FUSTO DRUM TYPE	Ø FUSTO DRUM (mm)		
AH091402	P/563 AERO-KIT	1/4" BSP	50 kg (120 lb)	Ø 405 - 360	1	16500

P/572

AEROPULSOMETRO PER DISTRIBUZIONE GRASSO COMPLETO DI ACCESSORI | PNEUMATIC GREASE PUMP WITH ACCESSORIES
POMPE A GRAISSE AVEC ACCESSOIRES | ÖLPUMPE FÜR FETTVERTEILUNG EINSCHLIESSLICH ZUBEHÖRTEILE

- Aero-kit per fusti da 18-20 kg composto da:
- Aeropulsometro P/570
 - Gruppo riduttore lubrificatore E/15/2-E11/2
 - Tubo TB/30 mt. 3
 - Pistola per ingrassaggio P/510
 - Coperchio e ghiera filettata P/571

- Aéro-kit pour fûts de 18-20 kg composé de :
- Pompe à graisse P/570
 - Groupe réducteur et lubrificateur E/15/2-E11/2
 - Tuyau TB/30 m. 3
 - Pistolet pour graissage P/510
 - Couvercle et fausse bonde P/571

- Aero-kit for 18-20 kg drums comprising:
- Pneumatic oil pump P/570
 - Pressure regulator and lubricator unit E/15/2-E/11/2
 - TB/30 3 m hose
 - P/510 Grease gun
 - Cover and treaded bung adaptor P/571

- Aero-kit für Fässer von 18 bis 20 kg bestehend aus:
- Ölpumpe P/570
 - Gruppe Druckregler und Schmiervorrichtung E/15/2-E/11/2
 - Rohr TB/30, Länge 3
 - Pistole für Fetten P/510
 - Deckel und Nutring P/571



COD.	MOD.	F	TIPO FUSTO DRUM TYPE	Ø FUSTO DRUM (mm)	L PESCANTE SUCTION PIPE L		
AH091403	P/572 AERO-KIT	1/4" BSP	18-20 kg (120 lb)	Ø 330-285	316 mm	1	7508
AH091410	P/572/L AERO-KIT	1/4" BSP	18-20 kg (120 lb)	Ø 330-285	410 mm	1	7771



P/551

CARRELLO PER FUSTI DA 180 Kg. | TROLLEY FOR 180 Kg. DRUMS | CHARIOT POUR FUTS DE 180 kg. | ÖLPUMPE FÜR FETTVERTEILUNG, FÜR 180 kg FÄSSER

- Carrello componibile, verniciato, indicato per il trasporto di fusti (olio - grasso - affini) da 180 kg (400 lb) negli ambienti di lavoro.
- Carrello dotato di:
 - 2 ruote fisse Ø250 mm
 - 2 ruote su perno girevole Ø180 mm
- Dimensione base 610x610 mm
- Completo di coperchio P/552 (Ø610-565 mm)
- *Chariot à composer, peint, indiqué pour le transport de fûts (huile - graisse - matériaux similaires) de 180 kg (400 lb) dans les environnements de travail.*
- *Chariot équipé de :*
 - 2 roues fixes Ø250 mm
 - 2 roues sur axe pivotant Ø180 mm
- *Dimension base 610x610 mm*
- *Avec couvercle P/552 (Ø610-565 mm)*
- *Modular varnished trolley, suitable for the transport of 180 kg (400 lb) drums (oil - grease and similar) in workplaces*
- *Equipped with:*
 - 2 fixed wheels Ø250 mm
 - 2 swivelling wheels Ø180 mm
- *Base dimensions 610x610 mm*
- *With cover P/552 (Ø610-565 mm)*
- *Modularer lackierter Wagen, für den Transport von 180 kg (400 lb) Fässern (Öl - Fett u.ä.) in Arbeitsplätze geeignet.*
- *Bestehend aus:*
 - 2 feste Räder Ø250 mm
 - 2 Lenkrollen Ø180 mm
- *Abmessungen der Grundplatte 610x610 mm*
- *Komplett mit Deckel P/552 (Ø610-565 mm)*



COD.	MOD.		
AH091501	P/551	1	27200

P/563

CARRELLO PER FUSTI DA 50 Kg. | TROLLEY FOR 50 Kg. DRUMS | CHARIOT POUR FUTS DE 50 KG | ÖLPUMPE FÜR FETTVERTEILUNG, FÜR 180 kg FÄSSER

- Carrello componibile, verniciato, indicato per il trasporto di fusti (olio - grasso - affini) da 50 kg (120 lb) negli ambienti di lavoro.
- Carrello dotato di:
 - 2 ruote fisse Ø125 mm
 - 2 ruote su perno girevole Ø60 mm
- Dimensione base 410x410 mm
- Completo di coperchio P/562 (Ø 405-360 mm)
- *Chariot à composer, peint, indiqué pour le transport de fûts (huile - graisse - matériaux similaires) de 50 kg (120lb) dans les environnements de travail.*
- *Chariot équipé de :*
 - 2 roues fixes Ø150 mm
 - 2 roues sur axe pivotant Ø60 mm
- *Dimension base 410x410 mm*
- *Avec couvercle P/562 (Ø 405-360 mm)*
- *Modular varnished trolley, suitable for the transport of 50 kg (120 lb) drums (oil - grease and similar) in workplaces*
- *Equipped with:*
 - 2 fixed wheels Ø125 mm
 - 2 swivelling wheels Ø60 mm
- *Base dimensions 610x610 mm*
- *With cover P/552 (Ø405-565 mm)*
- *Modularer lackierter Wagen, für den Transport von 50 kg (120 lb) Fässern (Öl - Fett u.ä.)*
- *Bestehend aus:*
 - 2 feste Räder Ø125 mm
 - 2 Lenkrollen Ø60 mm
- *Abmessungen der Grundplatte 610x610 mm*
- *Komplett mit Deckel P/552 (Ø405-565 mm)*



COD.	MOD.		
AH091503	P/561	1	9800

P/552 | P/562 | P/571

COPERCHIO E GHIERA | COVER AND BUNG ADAPTOR | COUVERCLE ET BAGUE | DECKEL UND NUTRING

- Coperchio completo di ghiera filettata 2" BSP (F) per il collegamento pompa.
- Costruzione molto solida.
- Coperchi per fusti
 - P/552 - fusti da 180 kg (400 lb)
 - P/562 - fusti da 50 kg (120 lb)
 - P/571 - fusti da 18-20 kg (40 lb)
- *Couvercle avec fausse bonde 2" BSP (F) pour le branchement de la pompe.*
- *Construction très solide.*
- *Couvercles pour fûts*
 - P/552 - fûts de 180 kg (400 lb)
 - P/562 - fûts de 50 kg (120 lb)
 - P/571 - fûts de 18-20 kg (40 lb)
- *Cover with threaded 2" BSP (F) bung adaptor for pump connection*
- *Sturdy structure.*
- *Covers for drums*
 - P/552 for 180 kg (400 lb) drums
 - P/562 for 50 kg (120 lb) drums
 - P/571 for 18-20 kg (40 lb) drums
- *Deckel mit Nutring mit Gewinde 2" BSP (F) für Pumpenanschluss*
- *Sehr solide Konstruktion.*
- *Deckel für Fässer*
 - P/552 für 180 kg (400 lb) Fässer
 - P/562 für 50 kg (120lb) Fässer
 - P/571 für 18-20 kg (40 lb) Fässer



COD.	MOD.	TIPO FUSTO DRUM TYPE	Ø FUSTO DRUM Ø (mm)		
AH091502	P/552	180 kg (400 lb)	Ø 610 - 565	1	3200
AH091504	P/562	50 kg (120 lb)	Ø 405 - 360	1	1200
AH091505	P/571	18-20 kg (40 lb)	Ø 330 - 285	1	1200



PS/200 | PS/60

DISCO PREMIGRASSO | FOLLOWER PLATE | DISQUE PRESSE-GRAISSE | FOLGEPLATTE



- Disco premigrasso per fusti:
PS/200 - fusti da 180 kg (400 lb) - Ø 590 ÷ 550 mm
PS/60 - fusti da 50 kg (120 lb) - Ø 405 ÷ 360 mm
- Elimina le sacche d'aria e aiuta l'addescamento della pompa.
- La gomma della flangia riduce al minimo il residuo di grasso nel fusto
- Dotato di maniglia per facile rimozione dai fusti vuoti.
- Tubo pescaggio aeropulsometro Ø 42 - 26
- Disque presse-graisse pour fûts :
PS/200 - fûts de 180 kg (400 lb) - Ø 590 ÷ 550 mm
PS/60 - fûts de 50 kg (120 lb) - Ø 405 ÷ 360 mm
- Ils suppriment les poches d'air et aide l'amorçage de la pompe.
- La caoutchouc de la bride réduit au minimum le résidu de graisse dans le fût
- Équipé de poignée pour faciliter le retrait par les fûts vides.
- Tuyau tirage aéro-pulsomètre Ø 42 - 26
- Follower plate for drums:
PS/200 for 180 kg (400 lb) drums - Ø 590 ÷ 550 mm
PS/60 for 50 kg (120 lb) drums - Ø 405 ÷ 360 mm
- It eliminates air pockets and helps the pump priming
- The rubber flange reduces the grease residue in the drum
- Equipped with handle for easy empty drum removal
- Pump suction pipe Ø 42 - 26
- Folgeplatte für Fässer:
PS/200 für 180 kg (400 lb) Fässer - Ø 590 ÷ 550 mm
PS/60 für 50 kg (120 lb) Fässer - Ø 405 ÷ 360 mm
- Sie beseitigt Luftlöcher und hilft der Pumpenansaugung
- Der Gummiflansch schränkt das restliche Fett im Fass ein.
- Mit Griff zum einfachen Entfernen von leeren Fässern ausgestattet
- Pumpensaugrohr Ø 42 - 26

COD.	MOD.	TIPO FUSTO DRUM TYPE	Ø FUSTO DRUM (mm)		
AH091512	PS/200	180 kg (400 lb)	Ø 590 ÷ 550	1	3300
AH091511	PS/60	50 kg (120 lb)	Ø 405 ÷ 360	1	1200

PN/505

POMPA DI INGRASSAGGIO SEMIAUTOMATICA SEMI-AUTOMATIC GREASE GUN POMPE DE GRAISSAGE SEMI-AUTOMATIQUE HALBAUTOMATISCHE FETTPUMPE



- Pompa di ingrassaggio ad alta pressione (rapporto 60:1) funzionante ad aria compressa. Può essere collegata alla linea di aria compressa, così come, per esempio, al circuito di un autocarro
- Specialmente indicata per grassi densi e applicazioni a bassa temperatura, grazie al pistone pneumatico per la spinta del grasso.
- Portata: Il funzionamento della pompa non è continuo. Ciò significa che ogni volta che si preme il grilletto, 1 cm³ di grasso esce dall'ugello.
- Pressione di esercizio: 3 ÷ 10 bar
- Pressione massima: 10 bar
- Filettatura attacco pistola: 1/4" F BSP
- Serbatoio da 1000 ml a riempimento manuale
- Pompe de graissage à haute pression (rapport 60:1) fonctionnant à air comprimé. Elle peut être branchée sur la ligne d'air comprimé, tout comme, par exemple sur le circuit d'un camion
- Spécialement indiqué pour les graisses denses et les applications à basse température, grâce au piston pneumatique pour la poussée de la graisse.
- Débit : Le fonctionnement de la pompe n'est pas continu. Cela signifie qu'à chaque fois que l'on appuie sur la gâchette, 1 cm³ de graisse sort de la buse.
- Pression de fonctionnement : 3 ÷ 10 bars
- Pression maximale : 10 bar
- Filetage raccord pistolet : 1/4" F BSP
- Réservoir de 1000 ml à remplissage manuel
- High pressure grease gun (60:1 ratio) supplied with compressed air. It can be connected to the compressed air line, and to the truck circuit
- Particularly suitable for dense grease and low temperature applications, thanks to the pneumatic piston which pushes the grease.
- Flowrate: the pump operation is not continuous. That means that each time the gun is triggered, 1 cm³ of grease comes out from the nozzle.
- Operating pressure:
• Max pressure: 3 ÷ 10 bar
• Gun connection thread: 1/4" F BSP
• Manually refillable 1000 ml. tank
- Pistole für Fetten mit Hochdruck (Verhältnis 60:1) mit Druckluft versorgt Sie kann an die Druckluftleitung sowie an die LKW-Schaltung angeschlossen werden.
- Besonders geeignet für dichte Fette und Anwendungen mit niedriger Temperatur dank dem pneumatischen Kolben, der das Fett vorschiebt.
- Fördermenge: Der Pumpenbetrieb ist nicht kontinuierlich. Dies bedeutet, dass jedes mal, wenn der Auslöseschalter der Pistole betätigt wird, 1 cm³ Fett aus der Düse tritt.
- Betriebsdruck: 3 ÷ 10 bar
• Max. Druck: 10 bar
• Gewinde des Pistolenanschlusses: 1/4" F BSP
• Manuell nachfüllbarer Behälter 1000 ml

COD.	MOD.	F		
AH090423	PN/505	11/A	1	2224



CARATTERISTICHE TECNICHE

Pistola per ingrassaggio ad alta pressione, collegabile ad aeropulsometri per distribuzione grasso.

- **CAMPI DI IMPIEGO:** Erogazione grasso
- **MATERIALI IMPIEGATI:**
Corpo: Acciaio zincato (11SMnPb37 UNI-EN 10277-3)
Tube erogazione grasso: Acciaio zincato (Fe 360 B UNI 10025)
Leva/Piatrine: Acciaio zincato (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivetti: Acciaio zincato CB4FF EN 10263/2)
Rondella OR: Ottone (CW614N UNI-EN 12164)
Sfera: Acciaio AISI 420 G100
Molla: Acciaio classe C (UNI 3823 - DIN 17223)
Guarnizioni: Gomma NBR
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **FILETTATURA ATTACCO PISTOLA:** 1/4" F BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** Pressione massima 550 bar.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pistolet pour graissage à haute pression, pouvant être relié à des pompes pour distribution de graisse.

- **CHAMPS D'UTILISATION :** Distribution de graisse
- **MATÉRIAUX UTILISÉS :**
Corps : Acier zingué (11SMnPb37 UNI-EN 10277/-3)
Tuyau distribution graisse : Acier zingué (Fe 360 B UNI 10025)
Levier / plaques : Acier zingué (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivets : Acier zingué CB4FF EN 10263/2)
Rondelle JT : Laiton (CW614N UNI-EN 12164)
Bille : Acier AISI 420 G100
Ressort : Acier classe C (UNI 3823 - DIN 17223)
Joints : Caoutchouc NBR
- **TEMPÉRATURE DE TRAVAIL :** -10 °C (253°K), +90 °C (343°K)
- **FILETAGE RACCORD PISTOLET :** 1/4" F BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** Pression maximale 550 bars.

TECHNICAL FEATURES

High pressure grease gun connectable to grease pumps.

- **FIELDS OF APPLICATION:** Grease dispensing
- **MATERIALS USED:**
Body: Zinc-plated steel (11SMnPb37 UNI-EN 10277-3)
Grease delivery tube: Zinc-plated steel (Fe 360 B UNI 10025)
Lever: Zinc-plated steel (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Rivet: Zinc-plated steel (CB4FF EN 10263/2)
OR Washer: Brass (CW614N UNI-EN 12164)
Ball: Steel AISI 420 G100
Spring: Class C steel (UNI 3823 - DIN 17223)
Seal washers: NBR
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GUN CONNECTION THREAD:** 1/4" F BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** Maximum pressure 550 bar

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Hochdruck-Fettpresse an Fettpumpen anschließbar.

- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Fettverteilung
- **VERWENDETE STOFFE:**
Körper: Verzinkter Stahl (11SMnPb37 UNI-EN 10277-3)
Fettverteilungsrohr: Verzinkter Stahl (Fe 360 B UNI 10025)
Hebel: Verzinkter Stahl (Fe P01-P02-P04 UNI EN 10025)
Niet: Verzinkter Stahl (CB4FF EN 10263/2)
Scheibe OR: Messing (CW614N UNI-EN 12164)
Kugel: Stahl AISI 420 G100
Feder: Klasse C Stahl (UNI 3823-DIN 17223)
Dichtungen: NBR-Kautschuk
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), +90°C (343°K)
- **GEWINDE DES PISTOLENANSCHLUSSES:** 1/4" F BSP Gas cilindrica
- **BETRIEBSDRUCK:** Höchstdruck 550 bar.

P/510-F

PISTOLA PER INGRASSAGGIO AD ALTA PRESSIONE | HIGH PRESSURE GREASE GUN
 PISTOLET POUR GRAISSAGE À HAUTE PRESSION | PISTOLE FÜR FETTEN MIT HOCHDRUCK

Con tubo in acciaio zincato (110mm) e testina TS/4 With zinc-plated steel hose (110 mm) and TS/4 head
 Avec tuyau en acier zingué (110 mm) et tête TS/4 Mit Rohr aus verzinktem Stahl (110 mm) und Kopfteil TS/4

COD.	MOD.	F		
AH091018	P/510/F	1/4F	1	606



P/510

PISTOLA PER INGRASSAGGIO AD ALTA PRESSIONE | HIGH PRESSURE GREASE GUN
 PISTOLET POUR GRAISSAGE À HAUTE PRESSION | PISTOLE FÜR FETTEN MIT HOCHDRUCK

Con tubo in gomma TB/10 (400mm) e testina TS/4 With rubber hose (400 mm) and TS/4 head
 Avec tuyau en caoutchouc TB/10 (400mm) et agrafe TS/4 Mit Gummischlauch (400 mm) und Kopfteil TS/4

COD.	MOD.	F		
AH091001	P/510	1/4F	1	606





P/500 | P/501 | P/502

POMPA DI INGRASSAGGIO A MANO | HAND OPERATED GREASE PUMP
POMPE DE GRAISSAGE A MAIN | HANDFETTPUMPE

- Pompa di ingrassaggio manuale a leva
- Serbatoio da 800-500-300 g
- P/500 e P/501 Caricamento manuale e a cartuccia
- P/502 Caricamento solo manuale
- Uscita grasso filettata M10x1
- Pompe graissage manuelle à levier
- Réservoir de 800-500-300 g
- P/500 et P/501 Chargement manuel et à cartouche
- P/502 Chargement uniquement manuel
- Sortie graisse filetée M10x1
- Hand operated grease pump with lever
- 800-500-300 g tank
- P/500 and P/501 manual refill and with cartridge
- P/502 only with manual refill
- M10x1 threaded grease output
- Handfettpumpe mit Hebel
- Behälter 800-500-300 g
- P/500 und P/501 manuelle Befüllung und mit Kartusche
- P/502 nur mit manueller Befüllung
- Fettausgang mit Gewinde M10x1



COD.	MOD.	CAPACITÀ CAPACITY	F	Ø CORPO BODY	LUNGHEZZA LENGTH	CARTUCCIA CARTRIDGE		
AH090101	P/500	800 g	M10x1	Ø57	350	Ø52 cc. 600	1	1355
AH090201	P/501	500 g	M10x1	Ø57	290	Ø52 gr. 400	1	1268
AH090301	P/502	300 g	M10x1	Ø46	200	- - -	1	787

SN/1

SNODO | SWIVEL | ROTULE | GELENK

- Giunto snodabile triplo in acciaio zincato
- Guarnizioni PTFE / NBR
- Max. Pres. 600 bar
- Joint articulé triple en acier zingué
- Joints PTFE / NBR
- Max. Pres. 600 bar
- Zinc-plated steel triple swivel
- NBR/PTFE seals
- Max. Pres: 600 bar
- 3-faches Gelenk aus verzinktem Stahl
- Dichtungen aus PTFE/NBR
- Max. Druck 600 bar



COD.	MOD.	F		
BH098876	SN/1	1/4M - 1/4F	1	185

SN/2

SNODO | SWIVEL | ROTULE | GELENK

- Giunto snodabile in acciaio zincato
- Guarnizioni PTFE / NBR
- Max. Pres. 600 bar
- Joint articulé en acier zingué
- Joints PTFE / NBR
- Max. Pres. 600 bar
- Zinc-plated steel swivel
- NBR/PTFE seals
- Max. Pres: 600 bar
- Gelenk aus verzinktem Stahl
- Dichtungen aus PTFE/NBR
- Max. Druck 600 bar



COD.	MOD.	F		
BH098907	SN/2	1/4M - 1/4F	1	80



TS/1

TESTINA DI INGRASSAGGIO TIPO A GANCIO | SLIDE ON GREASING HEAD
 AGRAFE DE GRAISSAGE TYPE A CROCHET | KOPFTEIL FÜR FETTEN MIT HAKEN

- Testina in ottone a gancio per grasso
- Per ingrassatori esagonali da 15
- Max. Pres. 600 bar
- Agrafe en laiton à crocher pour graisse
- Pour graisseurs hexagonaux de 15
- Max. Pres. 600 bar
- Brass slide on greasing head
- For hexagonal greasers (15 mm)
- Max. Pres. 600 bar
- Kopfteil aus Messing für Fetten mit Haken
- Für sechseckige Schmierer (15 mm)
- Max. Druck 600 bar



COD.	MOD.	F		
AH090501	TS/1	M10x1	5	39

TS/4

TESTINA DI INGRASSAGGIO DRITTA | STRAIGHT GREASING HEAD
 AGRAFE DE GRAISSAGE DROITE | GERADES FETT-KOPFTEIL

- Testina a 4 griffe per ingrassatori
- Esagono 15 mm
- Max. Pres. 600 bar
- Agrafe à 4 griffes pour graisseurs
- Hexagone 15 mm
- Max. Pres. 600 bar
- 4 hook greasing head
- 15 mm hexagon
- Max. Pres: 600 bar
- Fett-Kopfteil mit 4 Haken
- Hexagon 15 mm
- Max. Druck 600 bar



COD.	MOD.	F		
AH090602	TS/4	M10x1	5	31

TB

TUBO IN GOMMA PER GRASSO ALTA PRESSIONE | HIGH PRESSURE RUBBER GREASE HOSE
 TUYAU EN CAOUTCHOUC POUR GRAISSE HAUTE PRESSION | GUMMISCHLAUCH FÜR FETT HOCHDRUCK

- Tubo flessibile SAE 100 R1AT - DIN-EN 853-1SN
- Temperature di lavoro: -40 °C ÷ +100 °C
- Temperatura massima: +125 °C
- Pressione max esercizio: 225 bar
- Pressione di scoppio: 900 bar
- Lunghezza: TB/10 = 400 mm
TB/30 = 3 mt.
TB/70 = 7 mt.
- Tuyau flexible SAE 100 R1AT - DIN-EN 853-1SN
- Température de travail: -40 °C / +100 °C
- Température maximale: +125 °C
- Pression max de fonctionnement: 225 bar
- Pression d'éclatement: 900 bar
- Longueur: TB/10 = 400 mm
TB/30 = 3 m.
TB/70 = 7 m.
- Flexible Hose SAE 100 R1AT - DIN-EN 853-1SN
- Operating temperatures: -40 °C ÷ +100 °C
- Max Temperature: +125 °C
- Max operating pressure: 225 bar
- Burst pressure: 900 bar
- Length: TB/10 = 400 mm
TB/30 = 3 mt.
TB/70 = 7 mt.
- Schlauch SAE 100 R1AT - DIN-EN 853-1SN
- Betriebstemperaturen: -40 °C ÷ +100 °C
- Höchsttemperatur: +125 °C
- Max. Betriebsdruck: 225 bar
- Berstdruck: 900 bar
- Länge: TB/10 = 400 mm
TB/30 = 3 mt.
TB/70 = 7 mt.



COD.	MOD.	F	L		
AH090701	TB/10	M10x1	400 mm	1	70
AH090702	TB/30	1/4M	3 mt.	1	842
AH090703	TB/70	1/4M	7 mt.	1	1755